

l'italiana .
aromi



AROMI PER LA VITA
FLAVOURS FOR LIFE



AROMI PER LA VITA

Gli aromi sono parte importante della vita di tutti i giorni. I vostri clienti lo sanno. E anche noi.

Dal 1890 creiamo aromi, estratti e distillati per l'industria alimentare e farmaceutica.

Garantire **gusti autentici** ai vostri prodotti è la peculiarità dei nostri aromateri. Per questo lavoriamo con voi, coniugando natura e scienza, alla ricerca di nuove e stimolanti ricette.

La nostra è una storia di tradizione e **conoscenza** che, di padre in figli, si tramanda da oltre un secolo senza vincolarci al passato. Per questo abbiamo scelto di rispondere alle necessità del **presente** con l'aggiornamento tecnologico costante, l'ampliamento dei laboratori, il potenziamento della produzione.

Abbiamo scelto di essere **eco-sostenibili** per dare "luce nuova" al nostro stabilimento, e contribuire a dare al **futuro** un ambiente pulito.

Per darvi solo il meglio abbiamo scelto, da sempre, **materie prime di altissima qualità**, provenienti da ogni parte del mondo prodotte con cura da fornitori selezionati e specializzati.

Siamo al vostro fianco in tutte le fasi della vostra creatività, per darvi un servizio costante: dalla **campionatura** in fase di ricerca, alla produzione di **prodotti particolari** dedicati a mercati di nicchia, fino a quelli destinati alla **grande distribuzione**.

Dalle bevande piatte o gassate al tè, dai liquori tradizionali a quelli più innovativi, dalle barrette salutistiche agli snack più stuzzicanti, dalle caramelle ai gelati e tutti i prodotti da forno. Le vostre **applicazioni** sono le nostre sfide quotidiane.

Con le divisioni Beverage, Health and Nutrition, Sweet Applications e Savoury ci faremo in quattro per dare gusto ai vostri prodotti migliori.





FLAVOURS FOR LIFE

Our history is tradition and **knowledge** that, from father to son, have been handed down for over a century never fastening us to the past. For this reason we have chosen to approach the needs of the **present** with a constant technological updating, the enlargement of our laboratories, the increase of our production capacity.

We have chosen to be **ecofriendly** to "light up" our factory and to contribute to a **future** clean environment.

To offer you only the best, we have chosen to use only the **highest quality raw materials** produced by selected and specialized suppliers from all over the world.

We can give you a constant service during all phases of your creativity: from the **sampling** in the R&D phase, to the production of particular products dedicated to niche markets, or the large-scale production destined to **supermarket chains**.

From soft or carbonated drinks to iced tea, from the traditional to the most innovative liqueurs, from healthy to the most appetizing snacks, from candies to ice creams and all bakery products. Your product **applications** are our daily challenges.

With the divisions Beverage, Health and Nutrition, Sweet Applications and Savoury, we will bend over backwards to give taste to your best products.

Flavours play an important role in everyday life. Your customers know it. And so do we.

Since 1890 we have been creating flavours, extracts and distillates for the food and pharmaceutical industry.

Our flavourists' job is to create **authentic flavours** for your products. Therefore we work with you, combining nature and science, looking for new and challenging recipes.





●●● BEVERAGE

L'emozione di bere con gusto.

Aranciata, limonata, spume, chinotto, cola e tutta l'infinita gamma di bibite tradizionali e sciroppi: abbiamo le competenze tecnologiche e creative che fanno della nostra divisione Beverage



Analcolici | *Non-alcoholic drinks*

il partner ideale per l'industria delle bevande analcoliche sempre alla ricerca di deliziosi e innovativi drink.

Siamo tradizione e innovazione per il settore delle **bevande salutistiche, arricchite o energizzanti**, abbiamo idee e proposte innovative frutto della nostra capacità di interpretare e anticipare il mercato.

Tè nero, verde, bianco, giallo o rosso, estratto o vero infuso. Dagli anni 90 ad oggi sono cambiati i gusti, le tendenze, le necessità, ma qualsiasi sia la richiesta del mercato sappiamo sempre come soddisfarla.

Drinking with gusto.

Orangeade, Lemonade, Spuma Bianca and Spuma Nera, Chinotto, Cola as well as the endless series of traditional soft drinks and syrups: our technology and creativity make our Beverage division the ideal partner for the non-alcoholic drink industry which is always looking for innovative delicious drinks.

*We are tradition and innovation. For the **healthy, enriched or energizing drinks** sector, we have innovative ideas and suggestions resulting from our ability to interpret and anticipate the market.*

Black, green, white, yellow or red tea, extract or infusion. From the 90s tastes, trends and needs have changed, but whatever the market demand is, we always know how to satisfy it.

APPLICAZIONI

- Bevande gassate tradizionali
- Sciroppi
- Tè freddo e tè da vero infuso
- Bevande a base di infusi di erbe
- Bevande con elevato contenuto di frutta
- Bevande a base latte/yogurt
- Bevande funzionali
(arricchite con polifenoli, vitamine, fibre, antiossidanti, ecc)
- Bevande a ridotto contenuto calorico
- Sport drink
- Energy drink
- Preparati per bevande istantanee
- Preparati per tisane istantanee

APPLICATIONS

- *Traditional carbonated drinks*
- *Syrups*
- *Brewed tea and iced tea drinks*
- *Herbal teas*
- *High-content fruit drinks*
- *Milk / yoghurt drinks*
- *Functional drinks (enriched with polyphenols, vitamins, fibres, antioxidants, etc.)*
- *Low-calorie drinks*
- *Sport drinks*
- *Energy drinks*
- *Powder mixes for instant hot and cold drinks*

PRODOTTI

- Aromi, aromi naturali
- Infusi ed estratti di tè nero, verde, bianco, giallo e rooibos
- Infusi ed estratti di erbe, fiori e radici
- Semilavorati di succhi di frutta concentrati, aromatizzati, anche arricchiti con vitamine e ingredienti funzionali
- Estratti concentrati di frutta
- Aromi ed estratti atomizzati
- Colori naturali

PRODUCTS

- *Flavourings and natural flavourings*
- *Infusions and extracts of black, green, white, yellow and rooibos tea*
- *Infusions and extracts of herbs, flowers and roots*
- *Flavoured fruit juice blends, also enriched with vitamins and functional ingredients*
- *Concentrated fruit extracts*
- *Spray-dried flavours and extracts*
- *Natural colours*





●●● BEVERAGE

Dalla natura estraiamo
storiche armonie.

Quello dei liquori è un mondo che
conosciamo molto bene:
la nostra è una
tradizione

Alcolici | *Alcoholic drinks*

estrattiva che prosegue da oltre cento anni.

Per i nostri aromi selezioniamo **erbe, radici, cortecce, fiori e frutta** di prima scelta e dalle qualità organolettiche eccellenti, a cui aggiungiamo l'esperienza dei nostri aromateri. Quella conoscenza che il tempo e la passione hanno trasformato in patrimonio inestimabile.

Solo così riusciamo a dare, all'**industria dei liquori**, gusti pieni e autentici.

From nature to taste.

We have a deep knowledge of the world of liquors: our extraction tradition has been developing in over one hundred years.

*For our flavours, we select **herbs, roots, barks, flowers, and fruits** of unsurpassed organoleptic qualities, and we enrich them with the expertise of our flavourists.*

*Only by doing that we can give the **liqueurs and spirits industry** full authentic tastes.*



APPLICAZIONI

- Amari e digestivi
- Liquori tradizionali
- Aperitivi tradizionali
- Aperitivi a basso grado
- Vermouth
- Liquori dolci
- Liquori aromatizzati frutta
- Cocktail
- Liquori a base panna
- Liquori all'uovo

APPLICATIONS

- *Bitters and digestives*
- *Traditional liqueurs*
- *Traditional aperitifs*
- *Alcopops*
- *Vermouth*
- *Sweet liqueurs*
- *Fruit liqueurs*
- *Cocktails*
- *Cream liqueurs*
- *Egg liqueurs*

● ● ● PRODOTTI

- Infusi, tinture, distillati ed estratti di: erbe, radici, bacche, semi, cortecce, fiori e frutta
- Aromi di frutta
- Aromi a note calde: nocciola, cioccolato, caffè, cappuccino, crema, toffee
- Aromi per liquori tradizionali italiani
- Estratti fluidi e molli
- Intorbidanti
- Panna alcoolica
- Colori naturali
- Bouquet per vini*

● ● ● PRODUCTS

- *Infusions, tinctures, distillates and extracts of: herbs, roots, berries, seeds, barks, flowers and fruits*
- *Fruit flavourings*
- *Creamy, mellow flavourings*
- *Flavourings for traditional Italian liqueurs*
- *Fluid and soft extracts*
- *Cloudifiers*
- *Alcoholic cream*
- *Natural colours*
- *Wine bouquets**

* solo per paesi autorizzati all'utilizzo
* only for authorized countries



●●● HEALTH AND NUTRITION

Gustare il benessere.

Il concetto di salute si è via via evoluto fino ad arrivare a un'idea di benessere totale dell'individuo, generando una richiesta crescente di prodotti salutistici mirati alla prevenzione o a correggere

squilibri legati a stili di vita e alimentazione non corretti.

Lo sviluppo di prodotti salutistici in linea con la crescente richiesta del mercato, la produzione di estratti titolati garantiti da rigorosi controlli analitici sono le attività della divisione **Health and Nutrition**.

Abbinata alla selezione accurata di materie prime e ad una profonda conoscenza estrattiva, ci permettono di ottenere estratti con un'elevata concentrazione del principio attivo naturalmente presente nella matrice vegetale.

Taste your well-being.

*The concept of health has evolved towards the idea of total well-being. This has generated a high demand for healthy products that avoid, or at least balance, the bad effects of a wrong lifestyle and diet. The development of healthy products in line with the increasing market requests, the production of titrated extracts guaranteed by our strict analytical checks are the main activities of our **Health and Nutrition** department.*

Combined with the accurate selection of raw materials and the deep extraction expertise, they enable us to obtain extracts with a high concentration of the active principle naturally present in the vegetal matrix.



APPLICAZIONI

- Prodotti nutraceutici
- Prodotti farmaceutici
- Bevande funzionali
- Snack energetici
- Sostitutivi pasto
- Integratori alimentari
- Creme di farcitura
- Creme spalmabili
- Budini, yogurt e dessert
- Prodotti per alimentazioni particolari

APPLICATIONS

- *Nutraceutical products*
- *Pharmaceutical products*
- *Functional drinks*
- *Energizing snacks*
- *Meal substitutes*
- *Supplements*
- *Filling creams*
- *Cream spreads*
- *Yoghurts and dairy desserts*
- *Foods intended for particular nutritional uses*

●●● PRODOTTI

- Tè verde (polifenoli)
- Acerola (vitamina C)
- Baobab fibra solubile (prebiotico)
- Baobab funicolo rosso (polifenoli)
- Latte di riso germogliato in polvere
- Ginseng (ginsenosidi)
- Gingko biloba (ginkgosidi)
- Mirtillo (antocianidine)
- Estratti Titolati

●●● PRODUCTS

- *Green Tea (polyphenols)*
- *Acerola (vitamin C)*
- *Baobab soluble fibre (prebiotic)*
- *Baobab red funicle (polyphenols)*
- *Powder sprout rice milk*
- *Ginseng (ginsenosides)*
- *Ginkgo biloba (ginkgosides)*
- *Blueberry (anthocyanidins)*
- *Titrated extracts*





●●● SWEET APPLICATIONS

Dal palato al cuore.

Giusta intensità di sapore, stabilità, ridotto contenuto di zucchero o completamente sugar free: le nuove esigenze dei consumatori rispecchiano stili di vita che portano a modificare le

abitudini alimentari.

Nelle nostre **Sweet Applications** oltre alle materie prime selezionate e alle tecniche di ultima generazione, mettiamo il cuore, per garantire un gusto naturale, sano, piacevole e **appagante**. Bakery, Dairy e Confectionery sono mercati in continua espansione che soddisfiamo con aromi e semilavorati di frutta - anche arricchiti con estratti funzionali - equilibrati e gustosi.



From the mouth to the heart.

A balanced intensity of taste, stability, low-sugar content or sugar free: the new consumer's needs reflect a deep change in everyday diet and lifestyle.

*Besides the accurate selection of raw materials and the use of last-generation techniques, we put our passion and commitment to guarantee a natural and healthy but still pleasing and **satisfying** taste. Our heart is the added ingredient.*

Bakery, Dairy and Confectionery: we respond to those expanding markets with balanced, tasty flavours and semi-finished fruit products, also enriched with functional extracts.

APPLICAZIONI

- Prodotti da forno
- Farciture
- Snack
- Dessert
- Yogurt
- Gelati
- Topping
- Caramelle
- Cioccolato
- Prodotti istantanei

APPLICATIONS

- *Baked products*
- *Fillings*
- *Snacks*
- *Desserts*
- *Yoghurt*
- *Ice-creams*
- *Toppings*
- *Candies*
- *Chocolate*
- *Instant products*



●●● PRODOTTI

- Aromi frutta
- Aromi a note calde: nocciola, cioccolato, caffè, cappuccino, crema, toffee
- Aromi burro
- Succhi di frutta atomizzati
- Semilavorati di frutta
- Semilavorati di frutta aromatizzati
- Estratti: caffè, cacao, liquirizia, vaniglia, erbe e radici, ecc.
- Estratti funzionali

●●● PRODUCTS

- *Fruit flavourings*
- *Creamy, mellow flavourings: hazelnut, chocolate, coffee, cappuccino, cream, toffee*
- *Butter flavours*
- *Spray-dried fruit juices*
- *Flavoured fruit juice blends*
- *Extracts: coffee, cocoa, liquorice, herbs and roots, vanilla, etc.*
- *Functional extracts*





●●● SAVOURY

La nostra ricetta? In giusta
dose tipicità ed esperienza.

Il nostro metodo di preparazione, l'uso
di tecnologie d'avanguardia,
la scelta accurata
delle materie
prime ci

permettono di essere un partner competente per l'**industria alimentare** in grado di dare risposte coerenti a ciò che i clienti chiedono.

Creiamo aromi dal gusto autentico e in perfetto **Italian style** per pietanze che conservano una naturale tipicità.

L'abilità di coniugare arte e scienza del gusto ci consente di offrire una completa gamma di aromi per tutte le culture alimentari.

I nostri aromateristi sanno come dare al prodotto industriale il tocco personale che aggiunge qualità sensoriale al gusto rendendolo autentico ed equilibrato.

*Our recipe? The right
dose of traditional
taste and experience.*

*Method of preparation, use of cutting-edge technologies, fine selection of raw materials: we are expert partners for the **food industry**.*

*We create authentic, **Italian style** flavours that can turn a dish into a real taste experience.*

Our ability to merge art and science of taste enables us to offer a complete series of flavourings for all food cultures. Our flavourists know how to give the industrial product that personal touch that improves taste, and makes it authentic and balanced.





● ● ● PRODOTTI

- Aromi e aromi naturali: carne, formaggi, verdure, agrumi, pesce, aromi per condimenti e barbecue
- Aromi da spolvero
- Estratti naturali di spezie
- Estratti naturali vegetali (cipolla, aglio, basilico, porro, ecc.)
- Estratti naturali concentrati di marsala, tamarindo, fungo porcino, ecc.
- Semilavorati concentrati di frutta
- Colori naturali

● ● ● PRODUCTS

- *Flavourings and natural flavourings: meat, cheese, vegetables, citrus, fish; flavourings for dressings and barbecue*
- *Dust flavourings*
- *Natural spice extracts*
- *Natural vegetable extracts (onion, garlic, basil, leek, etc.)*
- *Concentrated marsala, tamarind, and cep natural extracts*
- *Semi-finished fruit concentrates*
- *Natural colours*

APPLICAZIONI

- Piatti pronti tradizionali ed etnici
- Prosciutti cotti
- Insaccati
- Prodotti a base carne
- Ripieni per paste e tortellini
- Snack
- Marinature
- Panature
- Sughì, salse e condimenti
- Olii aromatizzati
- Piatti vegani
- Piatti vegetariani

APPLICATIONS

- *Traditional and ethnic ready-to-eat dishes*
- *Cooked hams*
- *Sausages*
- *Meat products*
- *Pasta and tortellini fillings*
- *Snacks*
- *Marinades*
- *Bread crumb coatings*
- *Sauces, dressings and seasonings*
- *Flavoured oils*
- *Vegan and vegetarian dishes*





●●● ILLUMINATI PER NATURA

NATURALLY ENLIGHTENED

Nel 2006 abbiamo ampliato la nostra azienda secondo un modello di sviluppo sostenibile.

Abbiamo scelto di acquisire il **vecchio stabilimento** adiacente al nostro ristrutturandolo completamente; di rendere quello stesso stabilimento il **cuore energetico** della nostra azienda; di **mantenere a verde** le aree attorno agli stabilimenti piantando nuovi alberi.

Abbiamo impiegato **sei** anni di lavoro e un investimento

ingente per realizzare un sistema, organico e funzionale, in grado di adeguare la nostra azienda agli standard europei per il **risparmio energetico**.

Fotovoltaico, geotermia, cogenerazione, riqualificazione architettonica, ambientale ed energetica. Oggi sappiamo che essere **green** è molto più che una strategia di marketing.

*In 2006 we chose to enlarge the factory according to a sustainable development model. We chose to acquire an **old adjacent building** and to make it the **energetic heart** of our factory; to **keep the areas around the buildings green** by planting new trees.*

*Six years of work and investments have made it possible to create a functional and dynamic, integrated, flexible system that brings us up to European standards for **energy saving**.*

Photovoltaic, geothermal, co-generation systems and architectural, environmental and energy requalification. Now we know that green is much more than a marketing strategy.



QUALCHE NUMERO

35%

Riduzione della bolletta energetica

173,62 Tep/anno

Tonnellate equivalenti di petrolio risparmiate

721,20 Ton/anno

Emissione in atmosfera di CO₂ evitata

630 kg/anno

Emissione in atmosfera di NO₂ evitata

1.150 kg/anno

Emissione in atmosfera di SO₂ evitata

NUMBERS

35%

Reduction in the energy bills

173,62 TOE/year

Saved tons of oil equivalent

721,20 Tons/year

Avoided emission into the atmosphere of CO₂

630 kg/year

Avoided emission into the atmosphere of NO₂

1,150 kg/year

Avoided emission into the atmosphere of SO₂

- IMPIANTO FOTOVOLTAICO
2.412 pannelli per la produzione di energia elettrica
- IMPIANTO GEOTERMICO
per la fornitura di acqua refrigerata e per riscaldamento
- IMPIANTO DI COGENERAZIONE
per la gestione di energia
- IMPIANTO DI REFRIGERAZIONE AD ASSORBIMENTO
per i gruppi frigoriferi

- PHOTOVOLTAIC SYSTEM
2,412 panels for the production of electric energy
- GEOTHERMAL SYSTEM
for the supply of refrigerated water and for heating
- CO-GENERATION SYSTEM
for energy management
- ABSORPTION REFRIGERATION SYSTEM
for refrigeration units



l'italiana
aromi



L'Italiana Aromi Srl

via Lombardia 24
20841 Carate Brianza
(Monza Brianza) Italia
tel. +39.0362.99.00.53
fax +39.0362.99.15.26
www.litalianaaromi.it

